

Emmy Ödüllü
NETFLIX
dizisi ve
tarihi gerçekler

THE CROWN

II. ELIZABETH, WINSTON CHURCHILL VE
GENÇ BİR KRALİÇENİN YARATILIŞI (1947-1955)

ROBERT LACEY



THE
C R O W N



THE
CROWN

DİZİ ELKİTABI
1. CİLT

*II. Elizabeth, Winston Churchill
ve Genç Bir Kraliçenin Yaratılışı*

(1947-1955)

ROBERT LACEY

Çeviren: Cesi Mizrahi

THE CROWN

II. Elizabeth, Winston Churchill
ve Genç Bir Kraliçenin Yaratılışı
(1947-1955)

Orijinal adı: The Crown: The Official Companion, Volume 1: Elizabeth II, Winston Churchill
and the Making of a Young Queen (1947-1955)

© Left Bank Pictures (Television) Limited, 2017

Metin © Robert Lacey, 2017

Yazan: Robert Lacey

İngilizce aslından çeviren: Cesi Mizrahi

Yayına hazırlayan: Sila Arlı

Türkçe yayın hakları: © Doğan Yayınları Yayıncılık ve Yapımcılık Ticaret A.Ş.

Orijinali İngiltere'de Bonnier Books UK altmarkası Blink Publishing tarafından ciltli olarak yayımlanmıştır.

Bu kitabın Türkçe yayın hakları AnatoliaLit Telif Hakları Ajansı aracılığıyla satın alınmıştır.

1. baskı / Aralık 2021 / ISBN 978-625-8036-67-1

Sertifika no: 44919

Kapak fotoğrafları: Elizabeth II © William Hustler and Georgina Hustler/National Portrait Gallery, Londra; Claire

Foy portresi © Netflix, Inc./ fotoğraf Jason Bell

Baskı: Mega Basım Yayın San. ve Tic. A.Ş.

Cihangir Mah. Güvercin Cad. No: 3/1

Baha İş Merkezi. A Blok Kat: 2

34310 Haramidere-İstanbul

Tel. (212) 412 17 00

Sertifika no: 44452

Doğan Yayınları Yayıncılık ve Yapımcılık Ticaret A.Ş.

19 Mayıs Cad. Golden Plaza No. 3, Kat 10, 34360 Şişli - İSTANBUL

Tel. (212) 373 77 00 / Faks (212) 355 83 16

www.dogankitap.com.tr / editor@dogankitap.com.tr / satis@dogankitap.com.tr



WINDSOR HANEDANLIĞI

SOYAĞACI

PHILIP MOUNTBATTEN

1921-2021

YUNAN PRENSİ ANDREW

1882-1944

=

BATTENBERG PRENSESİ

ALICE

1885-1969

LORT LOUIS MOUNTBATTEN'İN
BÜYÜK ABLASI

BATTENBERG PRENSİ LOUIS

1854-1921

1. MILFORD HAVEN MARKİZİ

=

HESSE PRENSESİ

VICTORIA

1863-1950

HESSE GRANDÜKÜ

IV. LOUIS

1837-1892

=

PRENSES ALICE

1843-1878

SAXE-COBURG-GOTHA
PRENSİ ALBERT

1819-1861

=



KRALİÇE II. ELIZABETH

D. 1926



KRAL VI. GEORGE

1895-1952

WINDSOR DÜKÜ

KRAL VIII. EDWARD'IN
KÜÇÜK ERKEK KARDEŞİ

1894-1972



KRAL V. GEORGE

1865-1936



KRAL VII. EDWARD

1841-1910



KRALİÇE VICTORIA

1819-1901

ELIZABETH BOWES LYON

1900-2002

TECK PRENSESİ MARY

1867-1953

DANİMARKA PRENSESİ

ALEXANDRA

1844-1925



THE CROWN

DİZİNİN YARATICISI PETER
MORGAN'IN KALEMİNDEN ÖNSÖZ

1. WOLFERTON SPLASH
2. HYDE PARK KÖŞESİ
3. WINDSOR
4. DOĞAL AFET
5. GÖZ BOYAMA
6. DİNAMİT
7. SCIENTIA POTENTIA EST
8. GURUR VE NEŞE
9. KATİLLER
10. GLORIANA



Ö N S Ö Z
P E T E R M O R G A N

Dizide anlatılanların ne kadarı gerçek, ne kadarı hayal ürünü? Neler doğru, neler kurgu? Neler yaşandı, neler hiç yaşanmadı? Görünen o ki birçok izleyici *The Crown* dizisini izlerken bir yandan da *Wikipedia* sayfalarında gezinerek bu sorulara yanıt arıyor.

The Crown dizisinin senaryosunu kaleme almak, 1947-1955 yılları arasında yaşananların odağındaki renkli karakterleri ve olayları incelemek benim için inanılmaz bir zevkti. Ancak dramatik olaylarla dolu on yıllık koca bir tarih dilimini on saatlik bir televizyon dizisine sığdırmak hiç kolay olmadı. Kraliyet tarihçisi Robert Lacey'nin gerçekle kurguyu birbirinden ayırt etmemize yardımcı olma (ve hatta bilmediğimiz daha pek çok olayı bizlerle paylaşma) teklifine bu yüzden çok sıcak baktım. Şimdi sizleri Kral'ın ağır hasta olduğu ve en büyük kızı 21 yaşındaki utangaç Prenses Elizabeth'in kimsenin gözünün tutmadığı yakışıklı ama huysuz genç bir yabancıyla evlenmeye hazırlandığı 1947 yılına geri götürmesi için Robert'a teslim ediyorum.



1
WOLFERTON
SPLASH

Aşk ve evlilik





The Crown dizisinin “Buckingham Sarayı, 1947” yazısıyla açılan ilk bölümü bizi doğrudan sarayın içine götürür. Kansere yakalanmış Kral VI. George banyo lavabosuna eğilmiş, acı içinde öksürerek kan kusmaktadır: Kral ölüyor, Kraliçe için hazırlanır... Diğer yandan, sarayın taht odasında diz çökmüş bir şekilde Teğmen Philip Mountbatten RN’yi görüyoruz. Ertesi gün Prenses Elizabeth’le evlenecek olan genç Teğmen, savaş üniforması içindeki zayıf ve yıpranmış haliyle kendisine verilecek asalet unvanını almaya hazırlanır. Hasta Kral, müstakbel damadını sıradan bir halk mensubundan kraliyet mensubuna dönüştürecek olan kutsama kılıcını kaldırırken Lordlar Kamarası Başkanı Lord Şansölye’nin, Kont Marshal’ın ve kurum içinde yer alan bir dizi ciddi suratlı görevlinin bakışları Kral’ın üzerindedir. Hükümdar kekelemeye başlayınca gözlerde panik belirir, ancak VI. George cesaretle çenesini sıkarak ve Philip’e bahşedilen üç asalet sıfatını doğru şekilde okur. Üçlü listenin en sonunda yer alan unvan, verilenler arasında en kıymetli olanıdır. Bu, Kral III. Edward’ın 1348’de silah arkadaşlarını ilk kez şövalye mertebesine yükseltirken kullandığı Garter Yoldaşlığı Onuru’dur. Ertesi gün, 20 Kasım 1947’de ya-



Yeni asalet unvanlarını Buckingham Sarayı’nda 19 Kasım 1947 günü Kral VI. George’un elinden alan Philip Mountbatten, düğününden bir gece önce Garter Yoldaşlığı Onur Nişanı’nı takarken (solda). Öte yandan, 1947’de Whitehall’da çekilmiş bu fotoğraf (sağda) genç Teğmen Mountbatten’i Amirallik’teki gündelik görevine devam ettiği sırada görüntülüyor.

yımlanan *The Times* gazetesi haberi şöyle der: “Majesteleri, Teğmen Philip Mountbatten’ın ‘Kraliyet Hazretleri’ sıfatını kullanmasına izin vermekten memnuniyet duyar. Majesteleri ayrıca Teğmen Philip Mountbatten’a [Philip’in deniz kuvvetleri geçmişine gönderme olarak] Greenwich Baronu, [Galler’e bir selam olarak] Merioneth Kontu ve [hem geleneksel bir kraliyet düklüğü olduğu için hem de İskoçya’ya bir jest olarak] Edinburgh Dükü unvanları üzerinden Birleşik Krallık Düklüğü onurunu bahşeder.” Kral, şövalyelik töreni için önünde diz çökmüş bulunan Teğmen Mountbatten’ın her iki omzuna kılıcıyla dokunur ve onu Garter Yoldaşlığı nişanı ile onurlandırır. Bizim ekranda izlediğimiz sahne, *The Times* gazetesinde yer alan bu haberin aynısıdır: Yabancı kabul edilen delikanlı “yerli” yapılır... Ufak bir farkla: Dizide, şövalyelik töreninin hemen öncesinde “Kraliyet Hazretleri Yunanistan ve Danimarka Prensi Philip” İngiliz vatandaşı olabilmek için Yunan tabiiyetinden ve “tüm diğer yabancı unvanlarından” vazgeçer. Karanlık ve güvenilmez yabancı prens, gözlerimizin önünde cesur bir İngiliz savaş kahramanına dönüşür.

Halbuki gerçekte Philip, o yılın ilk aylarında, rutin yasal süreçleri takip ederek, formlar doldurarak normal yolla İngiliz vatandaşı olmuştu. Bu işlem ekranda gösterildiği gibi Buckingham Sarayı’nda gerçekleşmedi. Tarihi kayıtlar gösterir ki, Yunanistan Prensi Philip İngiliz Vatandaşlığı ve Yabancılar Kanunu çerçevesinde 18 Mart 1947 günü Yunan unvanlarından vazgeçti ve İngiliz vatandaşlığına hak kazandı. Dolayısıyla kasım ayında



kayınpederi tarafından asalet unvanı alana dek sekiz ay boyunca sadece Teğmen Philip Mountbatten RN adıyla yaşadı.

Sevgili okur, sen tarihi bir belgesel değil tarihi bir dizi izliyorsun. *The Crown*; gerçek olayların ruhundan ve mantığından esinlenerek yaratılmış, yaratıcı yönü kuvvetli bir kurgudur. Windsor Hanedanlığı’na tam

Viking Ruhü... Yunanistan Prensi Philip, öğrencilik yıllarını ilerici bir akademisyen olan Yahudi eğitimci Kurt Hahn’ın Nazi Almanyası’ndan kaçtıktan sonra Kuzey İskoçya’da kurduğu Gordonstoun’da geçirdi. Prens Philip (burada 14 yaşında) 1935 yılında Shakespeare’in Macbeth’inde Donalbane karakterini oynamıştı.

Çeviren: Cesi Mizrahi



tavsiye edilen
KDV'siz
satış fiyatı

₺ 89

Sertifika no: 44919

ISBN 978-625-8036-67-1



9 786258 036671



Doğan
Kitap